

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМ. В. І. ВЕРНАДСЬКОГО
ЦЕНТР ДОСЛІДЖЕНЬ СОЦІАЛЬНИХ КОМУНІКАЦІЙ
НАЦІОНАЛЬНА ЮРИДИЧНА БІБЛІОТЕКА



УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ

Травень 2019

**УКРАЇНА У ФОКУСІ
ІНОЗЕМНИХ ЗМІ:
РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД
Травень 2019**

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Засновники:

Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
Національна юридична бібліотека

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Берегельський (інфографіка),
О. Карашук, І. Соболева,
В. Вакульчук

ЗМІСТ

**УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ
(1–15 травня 2019)..... 3**

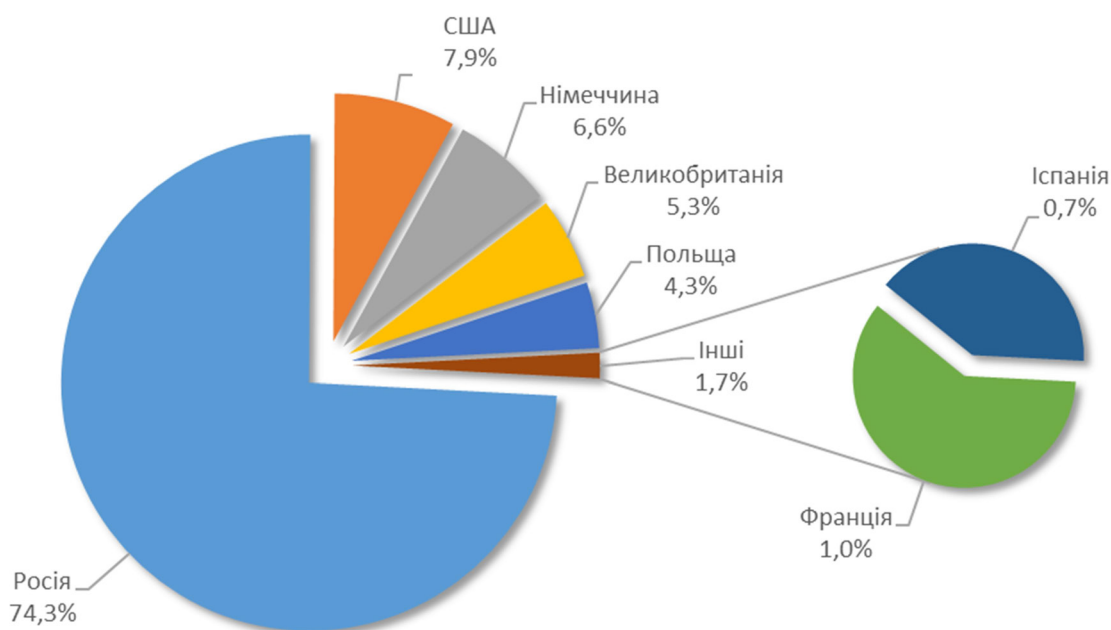
Україна у фокусі іноЗМІ: висновки 12

Передрук – тільки з дозволу редакції

З повнотекстовою версією видання можна
ознайомитись на сайті
Центру досліджень соціальних комунікацій
nbuviar.gov.ua

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ (1–15 травня 2019)

Моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 травня 2019 р. дозволив виявити та проаналізувати 303 повідомлення, які висвітлюють проблеми України. Загалом подано інформацію з 40 сайтів іноземних ЗМІ, зокрема з 30 інтернет ресурсів західних ЗМІ та з 10 російських. Загальна кількість відібраних для аналізу матеріалів за даний період складає 225 повідомлень, опублікованих російськими ЗМІ та 78 – західними ЗМІ, що у відсотковому відношенні становить 74,3% та 25,7% відповідно.



Діаграма 1. Співвідношення публікацій за країнами

Аналіз інформаційного поля продемонстрував, що у досліджуваній період, збільшилася кількість повідомлень, які стосувалися проблемних питань взаємовідносин України з Росією. Російсько-українські відносини здебільшого обговорювались у російському інформаційному просторі. Аналізовані повідомлення, у даній тематиці є інформативними і констатують лише факти: емоційно безбарвні з нейтральною тональністю. Стосунки України зі Сполученими Штатами Америки подавали російські мас-медіа як нейтральну інформацію з мінімальними висновками; у повідомленнях західних ЗМІ прослідковується маніпулятивність. Газотранспортні проблеми та транзит газу до Європи через Україну, описували західні медіа; повідомлення, що стосувалися даного питання, здебільшого є інформативними чи роз'яснюючими і не містять чіткої вираженої позиції, тому контекст повідомлень є балансним.

Проблеми виборів в Україні залишаються актуальними та обговорюваними у просторі іноземних ЗМІ. Більшість повідомлень про вибори 2019 р. відібрано з російських інформаційних сайтів: публікаціям даної тематики, характерна інформативність з нейтральною або з негативною тональністю. Законодавчі ініціативи в Україні також подають російські ЗМІ.

Публікації ідеологічного спрямування виявлено на російських інформаційних сайтах. Моніторинг текстів показав, що інформація подана російськими мас-медіа є нейтральною без узагальнюючих висновків, фактично у фоновому режимі.

Суспільно-правову ситуацію в Україні фактично в рівних пропорціях описують як російські, так і західні ЗМІ, зокрема найбільш популярними темами були корупція та правосуддя.

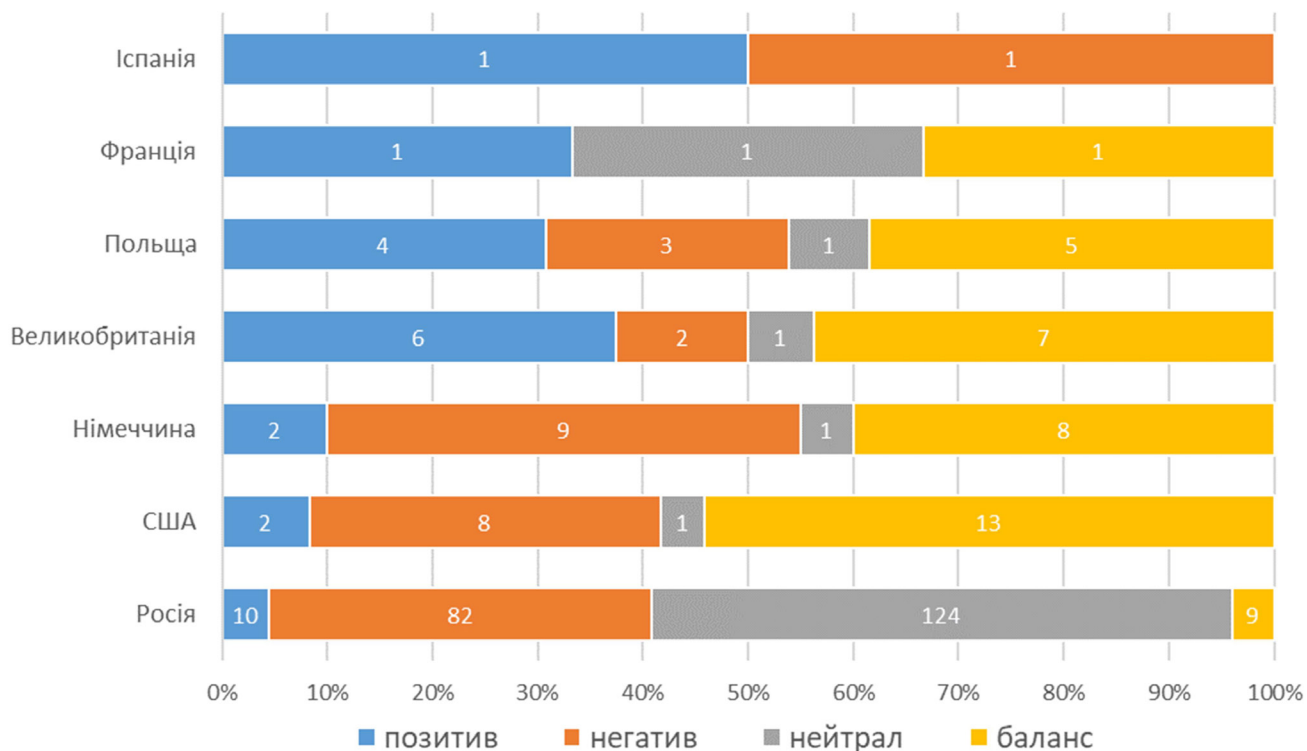
Проблеми російсько-українського протистояння залишаються актуальними і часто обговорюваними в аналізованих іноЗМІ. Війна на Сході, самопроголошені республіки, військовополонені, українська армія та озброєння – ці проблеми, здебільшого, описують російські мас-медіа. Російсько-український конфлікт, західні ЗМІ описують в основному в аналітичних статтях і надають негативні висновки. Зарубіжні ЗМІ, у даний досліджуваний період, питанням врегулювання російсько-українського конфлікту не надавали особливої уваги, тому показники згадуваності є дуже низькими.

На діаграмі 10 можна побачити найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ.

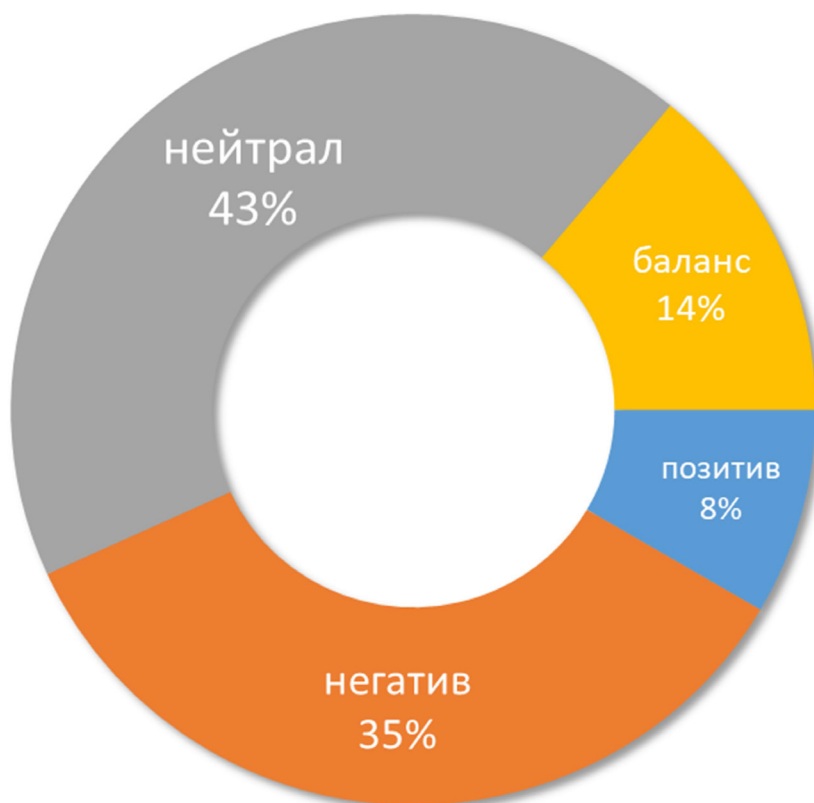


Діаграма 2. Загальна ієрархія тематичних тегів за групою

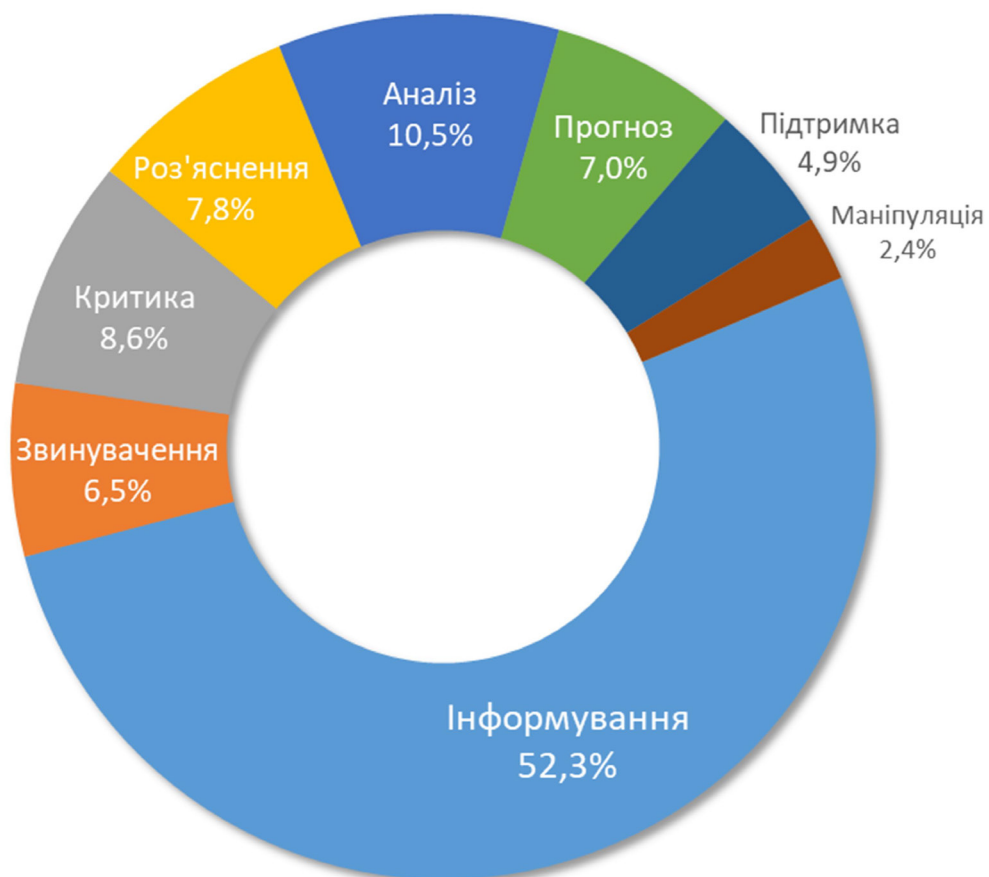
Проаналізовані публікації мають різний контекст (значення): передусім можна констатувати абсолютне переважання нейтрально забарвлених повідомлень, що містять, передусім, констатацію фактів чи виклад думок, та повідомлень негативної тональності. Публікації без чіткої позиції з вираженням сумнівів, тобто які мають як позитивну так і негативну інформацію, у оглядовому періоді, виявлено суттєво, а позитивного значення мінімум. Детальніше картину контексту повідомлень можна побачити на діаграмах 3; 4.



Діаграма 3. Контекст повідомлень за країнами світу



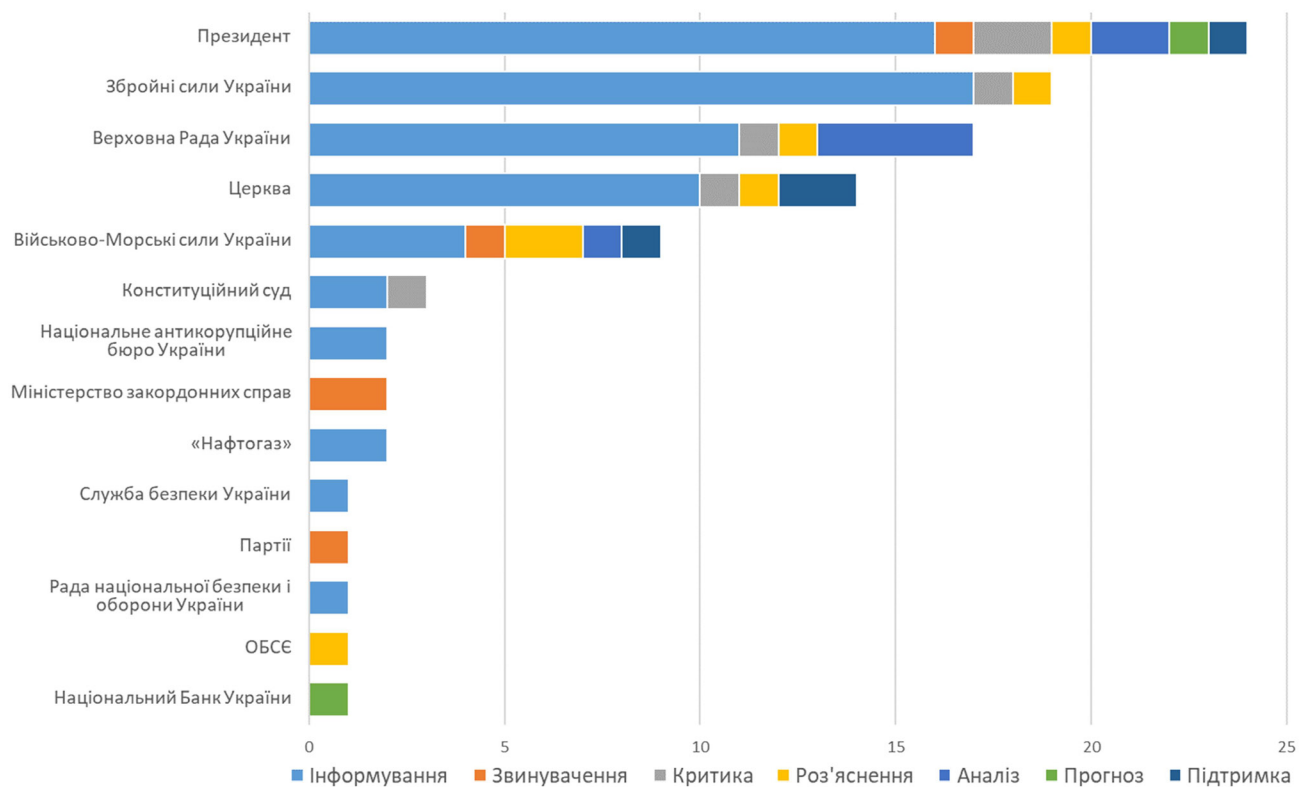
Діаграма 4. Контекст повідомлень



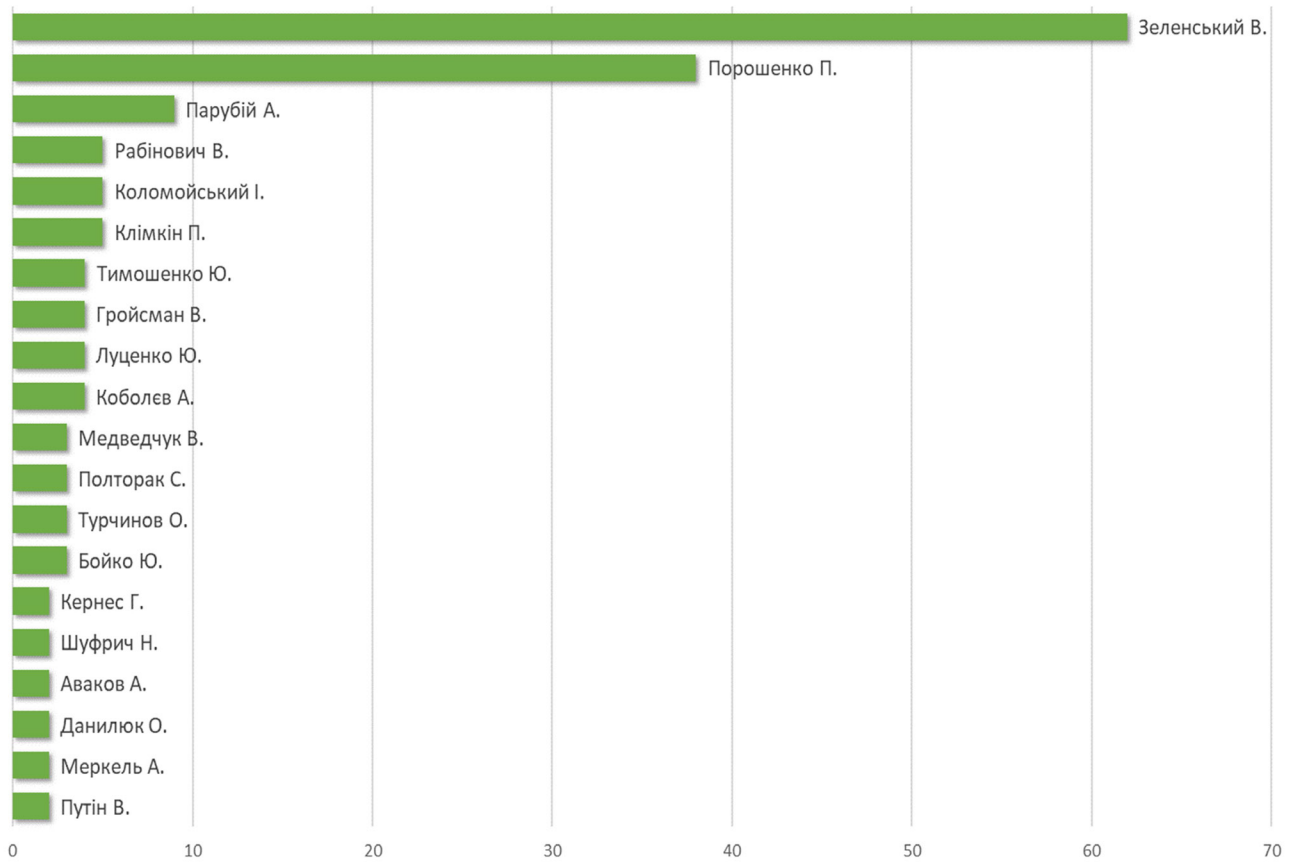
Діаграма 5. Інтенції (мета публікацій)

Повідомлення в інфопросторі іноземних ЗМІ про Україну мають перш за все інформативну тональність. Критика та аналіз, у досліджуваний період, використовувалися іноземними ЗМІ фактично в рівних пропорціях. Трохи менше у публікаціях зустрічається звинувачень та прогнозів. Компліментарних повідомлень за даний період виявлено мінімум.

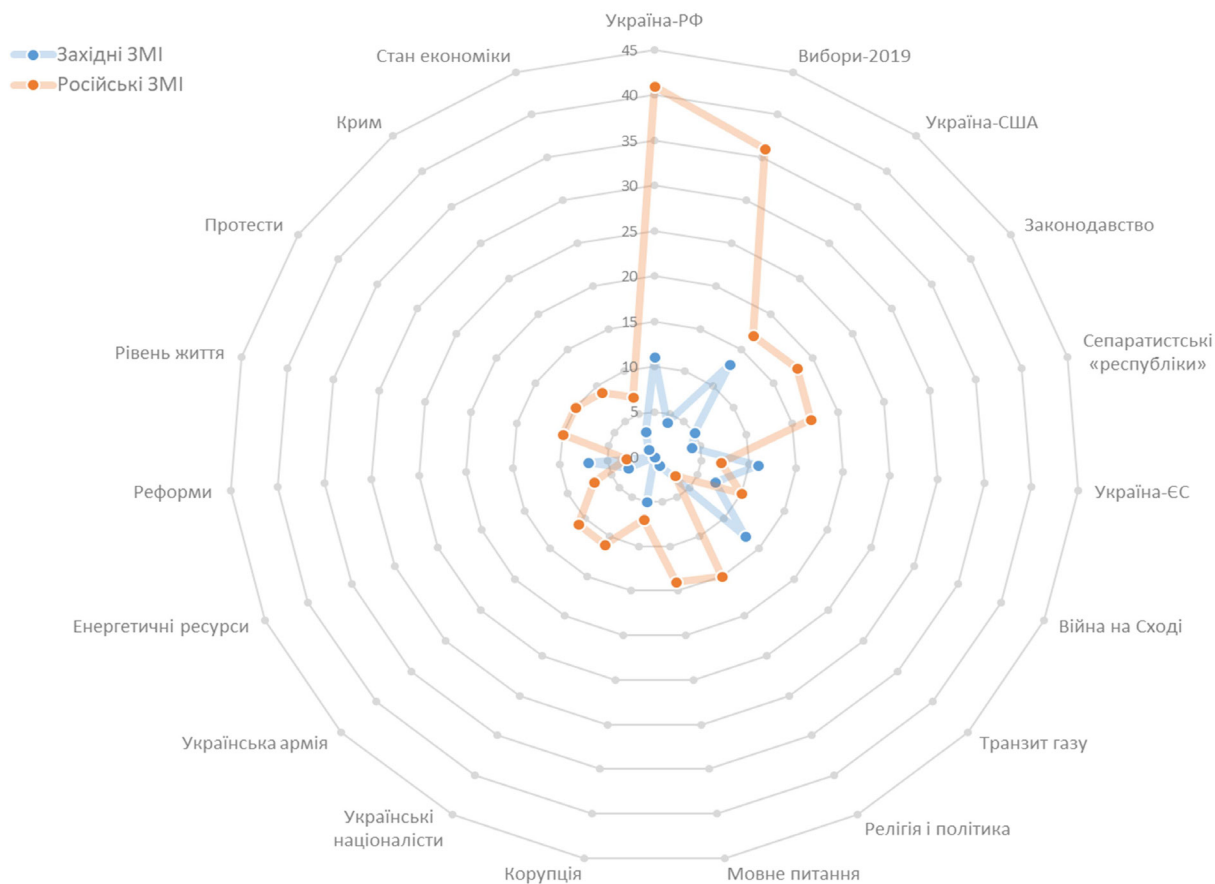
Аналіз згаданих соціальних інститутів, як і в попередній період, показує, що соціальним інститутом з найвищою інформаційною присутністю у зарубіжному інформаційному просторі залишається президент України.



Діаграма 6. Іntenція (мета) повідомлень за соціальними інститутами



Діаграма 7. Персоналії

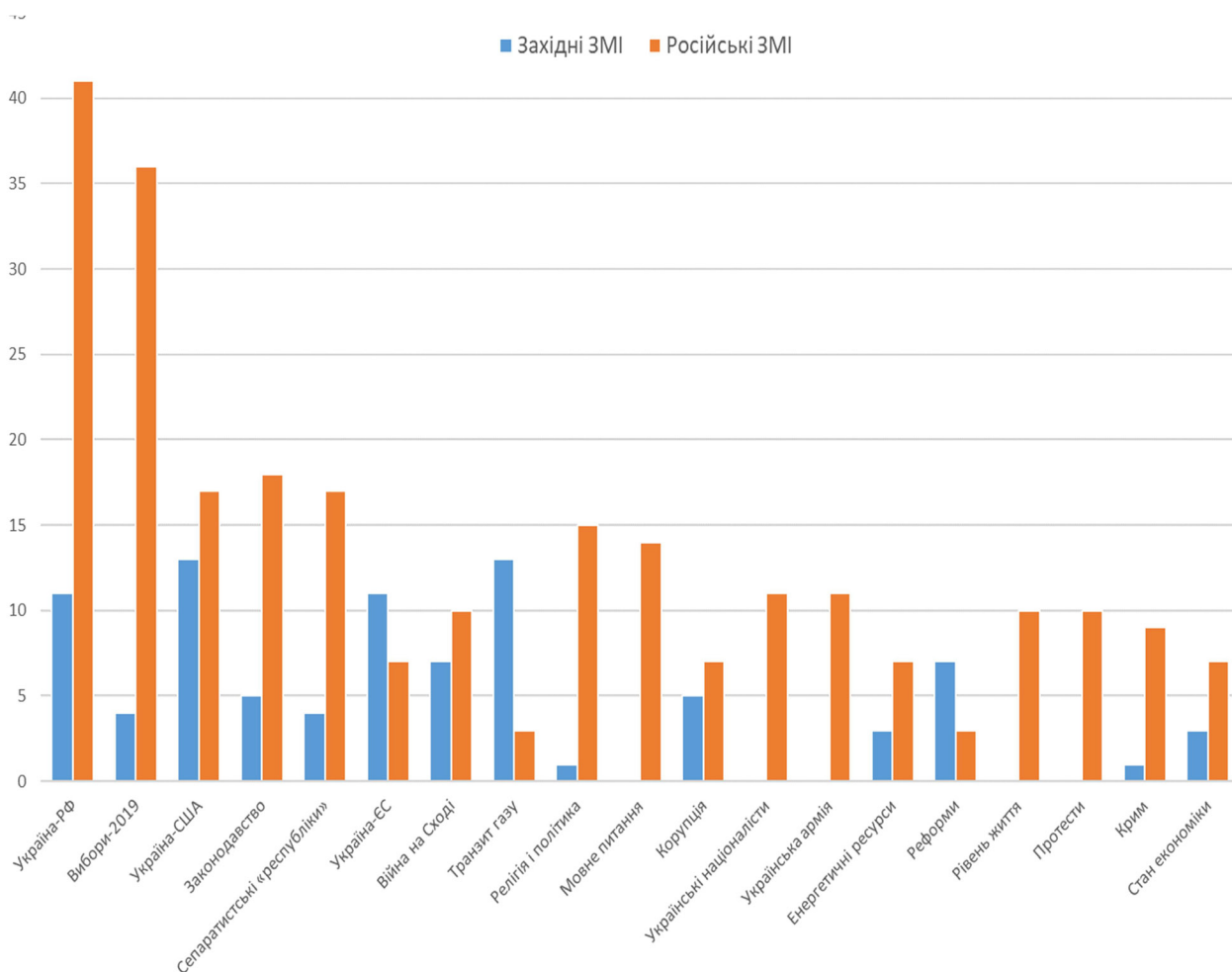


Діаграма 8. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ

Найбільш обговорювані іноземними ЗМІ проблеми, у повному обсязі розкривають тематичні теги, на діаграмах 8 та 9 показано піки їх згадувань. Таким чином, можна побачити, що тема Україна – Росія має піки згадуваності у російських ЗМІ, а транзит газу – у західних.



Діаграма 9. Масштабовані показники тегів, що не мають високих значень



Діаграма 10. Найбільш згадувані тематичні теги в російських та західних ЗМІ

Україна у фокусі іноЗМІ: висновки

Отже, моніторинг інформаційного поля за темою «Україна у фокусі іноземних ЗМІ» за період з 1 по 15 травня 2019 р. показує, що відібрані повідомлення в більшості є інформативними та мають нейтральну тональність. Найбільш згадуваними в цей період були інформаційні повідомлення, що стосувалися питань взаємовідносин України з іншими державами, зокрема з Росією та США, Європейським Союзом; виборів президента 2019; ідеологічних питань, зокрема, релігії, політики та мови. Російсько-українські відносини здебільшого обговорювались у російському інформаційному просторі. Як показує дослідження, аналізовані повідомлення мають нейтральну тональність і є емоційно-безбарвними. Публікації, що стосувалися газотранспортної системи та транзиту газу описували та пояснювали західні медіа. Російсько-український конфлікт залишається часто обговорюваним у російському інфопросторі, однак шляхи урегулювання конфлікту, у досліджуваний період, фактично не розглядалися.

УКРАЇНА У ФОКУСІ ІНОЗЕМНИХ ЗМІ: РЕФЕРАТИВНО-АНАЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД

Травень 2019

Інформаційно-аналітичний бюлетень
на базі оперативних матеріалів

Виконавці проєкту:

Т. Полтавець (відповідальна за випуск),
А. Бергельський (інфографіка),
О. Каращук, І. Соболева,
В. Вакульчук

Комп'ютерне верстання:

Н. Крапіва

Формат 60x90/8. Обл.-вид. арк. 0,14.

Видавець і виготовлювач
Національна бібліотека України
імені В. І. Вернадського
03039, м. Київ, Голосіївський просп., 3
siaz2014@ukr.net